

L'ADVERBE ET SES FRONTIÈRES

Colloque international

14-15 MAI 2025
UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL



Pour plus d'infos
adverbes2025.sciencesconf.org

unine
Université de Neuchâtel
Institut des
sciences du langage

S **LETTRES**
SORBONNE
UNIVERSITÉ

Sens Texte
Informatique
Histoire

BOOK OF ABSTRACTS

Table des matières

Defining the class of adverbs: Lumping and splitting, Ekkehard König	2
Vivement : évolution, usages et ambiguïtés d'un adverbe marginal, Laurence Rouanne	5
Doing its best to modify: Superlative Objoid Constructions as members of the adverb construction family, Tamara Bouso [et al.]	7
Naissance de l'adverbe dans la tradition occidentale : une partie du discours en quête de frontières, Lionel Dumarty	9
How to identify manner adverbs within a morphological class, Olivier Duplatre .	10
"Seul/Seules les lasagnes?" On the boundaries between focus adverbs and adjectives. Insights from French and Italian written corpora, Anna-Maria De Cesare .	13
Les propositions subordonnées adverbiales et les relatives libres en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER) en anglais contemporain : vers un continuum ?, Mélanie Gantier	15
Dans quelle mesure les adverbes prépositionnels dépassent-ils la modification de manière ?, Martin Hummel	17
Entre perception et certitude : frontières de la modalité de l'adverbe évidemment, Fryni Kakoyianni-Doa	19
L'adverbialité en question : le cas des intensifieurs romands, Suzanne Lesage [et al.]	21
Modern Hebrew adverbs and adverbials: are they an open or a closed class category?, Yael Reshef	23
Ricordi : une étude en diachronie sur les adverbiaux prépositionnels, Martina Rossi	25

La catégorie adverbiale dans les langues nakho-daghestanaises, Gasangusen Sulai- baïbanov	27
'Sentence Adverbs' and Their Boundaries: Creating Contexts to Test Their Syn- tactic Properties, Aquiles Tescari Neto	31
Frontières de sous-classes adverbiales : les adverbes prépositionnels dans la Ro- mania, Inka Wissner	33

Defining the class of adverbs: Lumping and splitting

Ekkehard König (FU Berlin & Universität Freiburg)

Half a bee, philosophically, must ipso facto half not be.

The frequently encountered characterization of adverbs as a “residual” or “dustbin category” shows how hard it is to provide an adequate characterization of this lexical subclass in individual language descriptions and cross-linguistic studies. The goal of my paper is to make a contribution to this discussion in terms of the opposition between ‘lumping’ and ‘splitting’ established in a wide variety of disciplines for approaching tasks of categorization.

Generalizations in descriptions of individual languages and comparative studies across languages are essential goals in linguistics as in any other field of inquiry and the cross-linguistic generalizations formulated for adverbs in Cinque (1999) and Hengeveld (2023) provide important points of orientation for the description of individual languages and for typology. The following considerations should be borne in mind, however, in any attempt to assign examples broadly, assuming that differences are not as important as central similarities:

- Different criteria rarely define the same class (Bazell: correspondence fallacy). Exceptional cases are to be expected at the boundaries of a class (case-marked adverbs Germ. *abends*, adverbs with nominal heads Fr. *je ne suis pas très téléphone*, adverbs as complements Eng. *He put the butter *(into the fridge)*).
- Parts of speech are primarily **syntactic**, rather than semantic categories (cf. Lehmann, 2013: 19), i.e. modifiers of non-nominal heads, allowing recursion and operating in different functional domains of sentences. The concept ‘adverbial’, therefore, does not provide solid foundation for the identification of adverbs. Generalizations based on syntactic criteria may differ from those based on semantic criteria: (pro)nominal demonstratives (*this, that*) vs. adverbial demonstratives (*here, there*).
- Parts of speech are lexical rather than grammatical elements, just like N, V, Adj. Therefore, the category of adverbs should not include grammaticalized pro-adverbs like *so, no, back, there*, etc., analogously to the exclusion of pronouns for the categorization of nouns.
- The role of adverbial subclasses is very different from those of verbs or nouns: there are much more relevant subclasses, operating at different functional domains and providing essential information in the subclass: (framing, degree, illocutionary, evidential, modal).

My support for the view of the “splitters” is based on arguments like the following:

- In many descriptions sets of expressions (focusing adjuncts (*even, only*), emphasisers like *selbst, stesso*, modal particles) are included in the category of adverbs, which can be excluded for very clear reasons.
- The strict separation of synchronic and diachronic perspectives does not seem to be helpful in tasks of categorizations, since it excludes processes of grammaticalization from our view. There are, on the one hand, highly grammaticalized elements like anaphoric uses of demonstratives (*p! If so, then q*) which manifest decategorization rather than categorial reanalysis and there are highly complex cases of ‘adverbs’, like German *zugegebenermaßen* ‘admittedly’ which still bear the hallmarks of a

development from discourse > syntax > morphology (Givon): *Ich gebe zu...* > *zugegebenermaßen* > *zugegeben*. Analogous problems arise for denominal adverbs.

- The prefabricated class of modifiers, categorized as adverbs, does not provide any information on semantic interpretation except for the semantic counterpart of modification, but even that property of modification can take a wide variety of manifestations, depending of the functional domain (Cinque, Hengeveld). Much more relevant for semantic interpretation are the subclasses of adverbs established on the basis of the ontological categories expressed in these expressions. Useful generalizations in terms of such subclasses are therefore to be expected.

Ekkehard König is Professor Emeritus at the Free University Berlin and Honorary Professor at the University of Freiburg. His main research interests cover Germanic Linguistics, Semantics and Pragmatics, Language Universals and Typology, Comparative and Contrastive Linguistics, Historical Linguistics, and Lexicography. He has directed major research projects and he received the Max-Planck-Research Award for international cooperation. Ekkehard König has published 10 books, edited 9 collective monographs, and authored 170 peer-reviewed articles in international journals.

***Vivement* : évolution, usages et ambiguïtés d'un adverbe marginal**

Laurence Rouanne

Université Complutense de Madrid

Dans cette étude, nous tentons de rendre compte de l'évolution des valeurs de l'adverbe *vivement* ainsi que des constructions en *Vivement SN* et *Vivement que P*. Ce dernier cas est atypique dans le domaine des structures en *Adv que P*, car i) la plupart d'entre elles sont construites sur des adverbes modaux ou évaluatifs, alors que le statut de *vivement* n'est pas évident à cerner ; ii) il s'agit toujours de structures suivies d'une proposition à verbe explicite, ce qui n'est pas systématique dans le cas présent (*Vivement le printemps* : un adverbe en *-ment* peut-il modifier un nom ?) ; l'adverbe, dans le sens où il est employé dans *Vivement que P*, est inacceptable dans une structure de laquelle hypothétiquement il pourrait dériver ou avec laquelle il pourrait coexister (**Vivement, le printemps arrive.*/**Le printemps arrive vivement.*/**Il est vif que le printemps arrive*). On remarque en outre que la séquence étudiée est difficilement traduisible. Nous aurons recours à la notion de *matrice lexicale* pour aborder la formation de *Vivement que P* et nous ferons l'hypothèse que le *que* de la structure à l'étude n'est pas l'habituelle conjonction de subordination, mais un *que relatif médiatif*, que *Vivement que P* présente *P* comme le cadre discursif de l'énonciation et que ce cadre a fait l'objet d'une énonciation antérieure ou présentée comme telle. En fin de compte, nous montrerons que *vivement* se situe aux marges de la catégorie des adverbes. En est-il toujours un ? Est-il devenu une particule ? Un marqueur discursif ?

ANSCOMBRE, Jean-Claude. 2016. Les constructions en *adverbe que p* en français. Essai de caractérisation sémantique d'une matrice lexicale productive. *Cahiers de lexicologie* 108, 199-223.

BACHA, Jacqueline. 1998. Bien sûr que je viendrai. Remarques sur les adverbes construits avec une complétive. *L'information grammaticale* 2, 27-31.

BORILLO, Andrée. 1976. Les adverbes et la modalisation de l'assertion. *Langue française* 30, 74-89.

DUPLATRE, Olivier. 2024. Peut-on cerner l'adverbe ? *Cahiers de praxématique* 82. URL : <http://journals.openedition.org/praxématique/9272> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/12evv>.

GAATONE, David. 2012. Anatomie d'une pseudo-phrase complexe : le cas de *heureusement que P*. 3e Congrès mondial de linguistique française, SHS Web of Conferences 1, 1731-1742. DOI : 10.1051/shsconf/20120100014.

GUIMIER, Claude. 1996. Les adverbes du français. Paris : Ophrys.

LE QUERLER, Nicole. 1998. Typologie des modalités. Caen : Presses universitaires de Caen.

MOLINIER, Christian et Françoise LEVRIER. 2000. Grammaire des adverbes : description des formes en *-ment*. Genève : Droz.

MØRDRUP, Øle. 1976. Sur la classification des adverbes en *-ment*. *Revue romane* 11, 317-333.

VAN RAEMDONCK, Dan. 2024. Pour en finir avec l'hétérogénéité adverbiale. Cahiers de praxématique 82. URL : <http://journals.openedition.org/praxematique/9635> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/12ew3>.

Laurence Rouanne est Maître de Conférences en Philologie Française à l'Université Complutense de Madrid. Ses travaux s'inscrivent à l'interface entre morphologie, sémantique et pragmatique, avec un intérêt particulier pour les adverbes en *-ment* et les marqueurs discursifs. Elle a également mené des recherches en linguistique appliquée à la victimologie, s'intéressant aux marques linguistiques dans les discours d'enfants victimes. Elle est coautrice, aux côtés de Jean-Claude Anscombre et Georges Kleiber, de trois ouvrages intitulés *Histoires de dire*, qui explorent différents phénomènes sémantico-pragmatiques dans une perspective fonctionnelle et discursive.

Doing its best to modify: Superlative Objoid Constructions as members of the adverb construction family

Tamara Bouso * ¹, Marianne Hundt ²

¹ University of Santiago de Compostela – Espagne

² Zürich University – Suisse

Superlative Objoid Constructions (SOCs) combine a possessive pronoun that is correlative with the subject and a superlative adjective that does not act as a participant but functions like a degree adverb, as in *They tried their hardest*, i.e. ‘they tried very hard’. The SOC has a close relative, the *at*-SOC, as in *He works at his best when the deadline has passed*. Previous research on the SOC has looked at its use in American English, both from a synchronic and diachronic perspective (Bouso 2024, Bouso and Hundt 2024). While the bare SOC was initially used with transitive verbs and has been shown to extend to intransitive verbs at later stages in the development, the *at*-SOC emerged as a more recent variant of the SOC, attracting intransitive and copula verbs, in particular (Bouso and Hundt 2024). The aim of this paper is to shift the focus to the degree adverb function of SOC within the broader framework of construction grammar, particularly the most recent approach to adverb constructions (cxns) presented in Croft’s (2022) chapter on stative predicates, which can take the form of simple modifying cxns but also more complex sentences. Croft points out that they lie on a continuum ranging from predication to modification or, in other words, manner adverb cxns are conceived of as a gradient ranging from more dynamic to more static construals. We use a bottom-up approach at retrieving bare and *at*-SOCs from the *British National Corpus* (accessed as BNCweb via the CQP-interface) and the *Corpus of Contemporary American English* (Davies 2008), including both synthetic and analytic superlatives (e.g. *They were at their most radical*). Our data will be used to place the two variants of the SOC on the adverb gradient in Croft’s model and investigate the role that SOC play in relation to other multi-word units functioning as adverbs.

Keywords: degree adverb function, construction grammar, construal, adverb gradient

References

Bouso, Tamara. 2024. Towards a usage-based characterization of the English Superlative Object Construction. *Constructions and Frames* 16(1): 100-29.

Bouso, Tamara, and Marianne Hundt. 2024. *They worked their hardest* on the construction’s history: Superlative Objoid Constructions in Late Modern American English. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 20(1): 91-121

Croft, William. 2022. *Morphosyntax. Constructions of the World’s Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

Davies, Mark. 2008. *The Corpus of Contemporary American English (COCA): 520 Million Words, 1990–Present*.

*Intervenant

<https://www.english-corpora.org/coca>.

Short bio:

Tamara Bouso has been an Associate Professor of English Linguistics at the University of Santiago de Compostela since December 2024. **Marianne Hundt** has been Professor of English Linguistics at Zürich University since August 2008. They are currently interested in constructionist approaches to language, which emphasize the role of generalizations based on input statistics and domain-general cognitive processes. Their research mostly focuses on English, particularly on how (Diachronic) Construction Grammar advances our understanding of empirical cases of constructional change.

Naissance de l’adverbe dans la tradition occidentale : une partie du discours en quête de frontières

Lionel Dumarty * ¹

¹ Histoire des Théories Linguistiques (HTL) – Université Paris Cité – 8, place Paul Ricoeur 75013 Paris, France

Cette contribution aurait pour objectif de montrer que, dès son apparition dans la tradition occidentale, l’adverbe a posé d’importants problèmes de frontières. Plusieurs traditions émergent : avant d’être pleinement établi chez les Alexandrins dans le terme *épirrhèma* – que les Latins reprendront ensuite, par calque sémantique, sous le nom d’*adverbium* – l’adverbe apparaît d’abord chez les Stoïciens sous l’appellation de *mésotès*, un terme qui dénote l’entre-deux, une classe grammaticale qui se situe à mi-chemin du nom et du verbe. Très tôt, la catégorie de l’adverbe passe pour insaisissable – les témoignages anciens rapportent que certains la qualifiaient de *pandektès*, litt. ‘attrape-tout’ (le ‘fourre-tout’ de Moignet ou la ‘classe poubelle’ de Chervel – cf. Wilmet 1998). Au 2^e s. *pC*, Apollonius Dyscole, un disciple de l’école d’Aristarque à qui l’on doit d’avoir érigé la langue (grecque) en système et conféré à la grammaire son statut de science à part entière, composa, parmi de nombreuses autres monographies, un *Peri épirrhématôn* (*Traité des adverbes*), le plus ancien traité technique consacré à l’adverbe qu’il nous soit donné de lire aujourd’hui. Si la seconde partie de ce traité consiste, pour le dire vite, en un long classement morphologique des adverbes, la première, qui est consacrée à la question du *sens* de l’adverbe (*l’ad-verbe est l’ad(jectif) du verbe*), rend pleinement compte de la démarche du grammairien, qui s’efforce d’uniformiser la classe, en établissant, sur des fondement rationnels, l’ensemble des critères qui doivent permettre, en toutes circonstances, de déterminer si tel mot peut prétendre ou non au statut d’adverbe. Il s’agirait alors de rendre compte de quelques-unes des situations qui illustrent le mieux la démarche du maître alexandrin, qui fait l’effort de tracer les frontières (c’est là l’enjeu du *mérismos*) d’une catégorie insaisissable, et pose, sans le vouloir, les premiers jalons de toute la tradition occidentale.

Références:

Dumarty, Lionel. 2021. *Apollonius Dyscole. Traité des adverbes*. Paris : Vrin.

Wilmet, Marc. 21998. *Grammaire critique du français*. Paris-Bruxelle : De Boeck & Larcier.

Notice biographique : Chargé de recherches au laboratoire d’Histoire des Théories Linguistique (CNRS – umr 7597), spécialisé dans l’histoire de la grammaire antique (grammairiens alexandrins et commentateurs byzantins), Lionel Dumarty est l’auteur de l’édition, traduite et commentée, du *Traité des adverbes* d’Apollonius Dyscole (Paris 2021), ainsi que de plusieurs articles sur la tradition grammaticale ancienne (gréco-latine), en particulier sur la question des catégories. Il prépare actuellement la traduction commentée du *Traité des pronoms* d’Apollonius Dyscole. - (<https://htl.cnrs.fr/equipe/lionel-dumarty/>)

*Intervenant

How to identify manner adverbs within a morphological class

Olivier Duplatre * ¹

¹ Sorbonne Université – STIH – France

Manner is often defined in a circular way as the manner in which an action is performed, which does not constitute a true definition. However, the fact that manner is conceived within the framework of an action (Dik 1997, König & Vezzosi 2025) can serve as a starting point for further reflection.

If we limit ourselves to manner adverbs, we observe that in English and French, they are mostly expressed by items ending in *-ly* and *-ment*. However, such morphological classes are far from being semantically consistent, as some of their elements express time or degree - concepts that are ontologically distinct from manner (Jackendoff 1983). Others express instrument, a notion often confused with manner since it seems to correspond to ‘how’-questions. Should we then conclude that manner encompasses instrument as well as any other notion that responds to this question? Conversely, should we affirm that manner is precisely what does not respond to ‘how?’, and that degree is not an ontological category?

The morphological classes cited above are not syntactically homogeneous either, as some adverbs can function as degree markers (*excessively expensive*). Additionally, following an increasing order of detachment from the nuclear predication (Dik 1997), we find manner adverbs, circumstantial adverbs of time (*nuitamment* = *by night*) or frequency (*frequently*), adverbs describing the conditions under which an event takes place (*comfortably, precariously, horribly*)(1), epistemic adverbs (*probably, possibly*), pragmatic adverbs (*frankly, honestly*, cf. Bellert 1977), particles (*literally*)(2), and domain adverbs (*linguistically*, cf. Bellert 1977). This raises the broader issue of the nature of the adverb as a category: can we consider that an adverb (category) is defined as whatever has the role of an adverb (function)? If we maintain the idea of an adverbial nature, should we abandon the label *adverb* when referring to function? Moreover, some adverbs in this class correspond to secondary predicates: *quickly*, for instance, can indicate that the event described by the sentence unfolds over a short period of time(3), which contrasts with the use of the same adverb to denote manner. This seems to imply that manner adverbs are not secondary predicates. But is this really the case?

How can manner be identified within inconsistent classes? A first element of analysis lies in the fact that manner adverbs are lower adverbs (Cinque 1999, Laenzlinger 2015, Tescari Neto 2022), which automatically distinguishes them from higher adverbs (epistemic and pragmatic adverbs) and mid-level adverbs (circumstantial adverbs). This initial approach can be refined by considering adverb orientation: as suggested by the circular definition of manner, some adverbs are oriented toward the predicate denoting the action (*inutilement* ‘uselessly’)(4), others toward the agent of the action (*joyeusement* ‘joyfully’)(5), and others strike a balance between the attraction forces of both predicate and agent (*méticuleusement* ‘meticulously’)(6) (Guimier 1991). Such orientational phenomena suggest two types of relations: a determining relation, where the action is subcategorized by the adverb (e.g., running slowly corresponds to a specific type of

*Intervenant

running), and a predicative relation, where the agent is assigned a property within the action. Does this mean that manner adverbs function as secondary predicates? Or does it mean that manner adverbs are defined by a dual relation?

A dual relation that involves two elements of the nuclear predication - both the subject (the agent) and the predicate (the action) - might explain why manner is syntactically much closer to the nuclear predication than circumstantial indications are. Where, then, does the semantic vagueness surrounding manner come from? How is it that disparate notions such as degree, instrument, frequency, or time can approximate manner? Is it because they do not compete with true manner adverbs (e.g. *carefully*, *cautiously*, *quickly*) that allow the characterization of the realization of an action? Does this imply the existence of an authentic notion of manner and a substitute notion? Does it mean that substitute manner ceases to function as manner in the presence of an authentic manner adverb? Does it imply that manner can only be expressed once? These are the questions that this paper will attempt to address.

References

- Bellert, Irena. 1977. On semantic and distributional properties of sentential adverbs. *Linguistic Inquiry* 8(2). 337–351.
- Cinque, Guglielmo. 1999. *Adverbs and Functional Heads: a Cross-linguistic Perspective*. New York & Oxford: Oxford University Press.
- Dik, Simon C. 1997. *The Theory of Functional Grammar. First Part: The Structure of the Clause*. 2nd ed. Berlin/New York: De Gruyter
- Guimier, Claude. 1991. Peut-on définir l’adverbe? In Claude Guimier & Pierre Larcher (eds.), *Les États de l’adverbe*, 11–34. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Jackendoff, Ray. 1983. *Semantics and cognition*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.
- König, Ekkehard & Letizia Vezzosi. (forthcoming 2025). The concept of manner and its encoding: A view from the periphery. In Olivier Duplâtre & Patrick Duffley, *Expressing manner*. Berlin: de Gruyter.
- Laenzlinger, Christopher. 2015. Comparative adverb syntax : A cartographic approach. In K. Pittner, D. Elsner, F. Barteld (eds.), *Adverbs, Functional and diachronic aspects*, 207–235. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Tescari Neto, Aquiles. 2022. ‘Sentence adverbs’ don’t exist! In Olivier Duplâtre & Pierre-Yves Modicom, *Adverbs and adverbials: Categorical issues*, 139–165. Berlin: De Gruyter.
- Travis, Lisa. 1988. *The syntax of adverbs*. Mc Gill Working Papers in Linguistics: Proceedings of the IVth Workshop on Comparative Germanic Syntax. 280–310.

(1) Cf. "It just breaks my heart that they themselves are living very, very **precariously** right now," Chiu said. (www.abbynews.com, 06.05.2023) ; We gave, you took and you died **horribly**, **uselessly** and **stupidly**. (www.pressherald.com, 20.08.2024)

(2) Cf. There are **literally** hundreds of prizes to win

(3) Cf. Travis (1988): *Quickly, John will be arrested by the police & John quickly will be arrested by the police.* In this case, it is said that the event described by the sentence unfolds over a short period of time.

(4) Cf. "Let us pray," he said, "for the men who want wars, those who start them, stir them up senselessly, maintain and prolong them **uselessly**, or cynically profit from them. (www.ncregister.com, 06.06.2024)

(5) Cf. He retired from Georgetown Exempted Schools, where he spent many years **joyfully** working in EVS. (www.newsdemocrat.com, 17.07.2024)

(6) An works **meticulously** with tools and substances to make a violin look more antique. (www.nytimes.com, 04.04.2024)

Olivier Duplâtre

Senior lecturer of German Linguistics at Sorbonne Université, Olivier Duplâtre has written and published a PhD on the German particle *eben* and defended a habilitation thesis proposing a new syntactic definition of the adverb in 2018. His work utilizes concepts inspired by Functional Grammar and Psychomechanics of Language. The focus of his research is particles and adverbs. In 2020, together with Pierre-Yves Modicom, he published a collective volume with John Benjamins intitled Information-structural Perspectives on Discourse Particles. In 2022 he and Modicom published another collective, Adverbs and Adverbials: Categorical Issues, with Walter de Gruyter.

”Seul/Seules les lasagnes?” On the boundaries between focus adverbs and adjectives. Insights from French and Italian written corpora

Anna-Maria De Cesare * 1

¹ Technische Universität Dresden – Allemagne

Adverbs, in particular focus adverbs (It. *solo*, Fr. *seul*, *même*), interface with a variety of word classes, among others with adjectives (De Cesare 2024). While adjectives attach to the head (noun) of a determiner phrase (DP), focus adverbs attach to the highest projection of a DP. The different syntactic distribution of both classes is illustrated in (1a/b) and (2a/b). The difference between the adverbial (1a/2a) and adjectival (1b/2b) interpretation can also be traced in the presence / absence of an agreement relation: only in (1b/2b) do we have agreement in gender and number (or only the latter) between *solì* / *mêmes* and the following noun.

(1) It. a. *solo* i bambini vs. b. i *solì* bambini

‘only the children’ vs. ‘the only-M.PL children’

(2) Fr. a. *même* les enfants vs. b. les *mêmes* enfants

‘even the children’ vs. ‘the same-PL children’

As has been pointed out in several studies, mainly on French (van Raemdonck 2015: 21; Hummel / Gazdik 2021: 34; Hummel 2024: 412), in respect to It. *solo* in (1a), which cannot agree with the noun of the following DP (3a), the behavior of Fr. *mêmes/seuls* in (3b) represents a formal and functional mismatch. Formally, *seuls* agrees in gender (masc.) and in number (plural) with the following DP (*les enfants*), showing adjectival features. Syntactically, however, *seuls* occupies a DP external position, identical to the Italian focus adverb *solo* (3a). Since premodifying a DP is not allowed for adjectives (compare **grands les enfants* ‘tall the children’ to *les grands enfants* ‘the tall children’), we are led to conclude that, in specific syntactic configurations, a focus adverb can show agreement with its DP associate.

(3) It. a. **solì* i bambini vs. Fr. b. *mêmes/seuls* les enfants

‘only the children’ vs. ‘even/only-M.PL the children’

The goal of the contribution is to shed light on the focus adverb-adjective interface. Specifically, based on a corpus-driven analysis (we will use the FrTenTen and ItTenTen corpora, both available on Sketch Engine), we want to (i) provide an exhaustive list of focus adverbs that show agreement in front of a DP (as in 3b); (ii) determine with what frequency they show agreement (*seuls les enfants*) in respect to no agreement (*seul les enfants*) and (iii) identify the linguistic and sociolinguistic parameters explaining the presence of agreement (Is this peculiar to French? Why? With what (animate/inanimate) referents? In what syntactic configurations?; Is there a correlation with specific diaphasic and/or diatopic language varieties?).

Literature

De Cesare, A.-M. 2015. Defining Focusing Modifiers in a cross-linguistic perspective. A discussion based on English, German, French and Italian. In Karin Pittner, Daniela Elsner & Fabian

*Intervenant

Barteld (eds.), *Adverbs – Functional and Diachronic Aspects*. Amsterdam-Philadelphia: Benjamins, 47-81.

De Cesare, A.-M. 2024. Chap. 17. Focalisers. In A.-M. De Cesare & Giampaolo Salvi (eds.), *Manual of Romance Word Classes*. Berlin/Boston, De Gruyter, 431-448.

Hummel, Martin. 2024. Chap. 16. Focalisers. In A.-M. De Cesare & Giampaolo Salvi (eds.), *Manual of Romance Word Classes*. Berlin/Boston, De Gruyter, 401-429.

Hummel, Martin / Gazdik, Anna. 2021. *Dictionnaire historique de l'adjectif-adverbe*, Berlin-Boston, De Gruyter, vol. 1.

van Raemdonck, Dan. 2015. Seul isolé à l'initiale, *Pratiques* 167-168. <http://journals.openedition.org/pratiques/>

Bio-bibliographical note on the speaker. I am currently full professor of Romance Linguistics (French-Italian) at the Technische Universität Dresden. I have devoted an extensive part of my research to adverbs, in particular to the classes of focalizers and intensifiers. A publication list can be found here: [publication-list_decesare_12-2024.pdf?lang=de](#)

Les propositions subordonnées adverbiales et les relatives libres en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER) en anglais contemporain : vers un continuum ?

Mélanie Gantier * ¹

¹ Centre de Linguistique en Sorbonne – Université Paris-Sorbonne - Paris IV – France

Cette proposition s'inscrit dans le cadre de ma recherche en thèse, partie d'une constatation : en anglais, une relation univoque est traditionnellement faite entre la catégorie d'une proposition et sa fonction. Les adverbiales seraient les seules à pouvoir occuper une fonction de circonstant de temps ou de lieu, tandis que les relatives libres occuperaient des fonctions typiques d'un syntagme nominal véritable (Quirk & al., 1985). A première vue, cette division duale et mutuellement exclusive ne laisse aucune possibilité d'ambiguïté ou de cas hybrides. Pourtant, quelques auteurs soulignent les difficultés à tracer une frontière stricte entre propositions adverbiales et relatives libres (Leonarduzzi, 2000 ; Thompson, 2007 ; Loock, 2013). Guillaume parle ainsi d'une " zone de chevauchement " (2009 : 195) entre ces deux types de constructions.

Notre hypothèse est la suivante : la fonction de circonstant de temps ou de lieu n'est pas réservée aux propositions adverbiales. Autrement dit, il est possible pour les constructions en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER) d'être analysées tantôt comme de véritables subordonnées adverbiales, tantôt comme des relatives libres, à fonction de circonstant de temps ou de lieu. Notre postulat est que les constructions relatives en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER) fonctionnent sur un continuum entre un paradigme nominal et un paradigme adverbial. Il s'agit également de procéder à un examen critique des notions de " proposition subordonnée adverbiale " ou de " circonstant ", car l'adverbial ou le circonstant constituent, pour reprendre l'expression de Guimier, une " classe résiduelle " (1993 : 14).

Mon étude, majoritairement qualitative, se fonde sur un échantillon composé de huit cents à neuf cents constructions en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER), et ne s'intéresse pas aux éventuelles différences entre les nombreuses variétés de l'anglais, ni entre types de discours. L'approche est syntaxique, dans un cadre énonciativiste large et de syntaxe génétique.

Bibliographie

Guillaume, B. (2009). " *The status of when- and where- clauses without an overt antecedent* ". *Anglophonia. French Journal of English Linguistics*, 195-217.

Guimier, C. (1993). *1001 circonstants*. Caen: Presses universitaires de Caen.

Leonarduzzi, L. (2000). *La subordonnée interrogative en anglais contemporain*. Thèse de doctorat. Université de Provence, Aix-Marseille I, Aix-en-Provence, France.

*Intervenant

Loock, R. (2013). *Pour (enfin?) en finir avec les deux types de relatives: La linguistique face aux limites de la catégorisation*. Cercles: Revue Pluridisciplinaire du Monde Anglophone, 29, 21.

Quirk, R., Crystal, D. (1985). *A comprehensive grammar of the English language*. Longman.

Thompson, S. A., Longacre, R. E., & Hwang, S. J. (2007). *Adverbial clauses*. In T. Shopen (Éd.), *Language Typology and Syntactic Description: Volume 2: Complex Constructions* (2e éd., Vol. 2, p. 237-300). Cambridge University Press.

Notice bio-bibliographique

Mélanie Gantier est doctorante en 2ème année au sein du laboratoire CELISO de Sorbonne Université (Paris, France). Sa thèse porte sur les subordonnées relatives libres et les subordonnées circonstancielles en WHEN(-EVER) et WHERE(-(E)VER) en anglais contemporain et est dirigée par Christelle Lacassain.

Dans quelle mesure les adverbes prépositionnels dépassent-ils la modification de manière ?

Martin Hummel * ¹

¹ Université de Graz – Autriche

Les adverbes avec préposition du type Fr. *à la légère* constituent un défi pour la consistance et la délimitation de l'adverbe. En effet, *parler à la légère* ajoute une dimension pragmatique à la seule manière de parler, le locuteur faisant valoir son point de vue subjectif selon lequel celui ou celle qui parle ne tient pas compte des conséquences possibles de ces propos. Autrement dit, à l'expression de la MANIÈRE s'ajoute celle d'une CIRCONSTANCE, la pragmatique étant la science de l'impact des circonstances sur le discours (v. Hummel, sous presse a et b). On peut évidemment arguer que le type *à la légère* n'est pas un adverbe, mais un adverbial. Ce point de vue représente une vision biaisée qui privilégie ce qui est considéré comme classe de mots mais qui ne se justifie ni du point de vue de la fonction ni de celui de la fréquence d'usage. Lors d'une enquête au Mexique, l'équipe du projet *The Third Way : prepositional adverbials from Latin to Romance* (<https://adjective-adverb.uni-graz.at>) a identifié 220 variantes associées à 37 unités suggérées dans le questionnaire. Avec la même méthode, Inka Wissner et Melissa Gagnon ont testé 181 adverbes prépositionnels incluant 41 adjectifs différents au Québec dans la région de Saguenay–Lac-Saint-Jean, confirmant l'usage de 164 variantes (Hummel et al., à paraître). La communication se propose d'examiner dans quelle mesure et comment ces variantes dépassent ce que l'on peut comprendre sous la notion de *modification de manière*.

Références

Hummel, Martin. In print a. The notion of MANNER in Romance (and English): caught between the adjectival and circumstantial poles of modification. In *Expressing Manner - The Linguistic Realizations of an Elusive Concept*, series TiLSM (Trends in Linguistics. Studies and Monographs). Berlin / Boston: De Gruyter.

Hummel, Martin. In print b. Los adverbiales con preposición, circunstancias del actuar y del decir. In María Pilar Garcés Gómez (ed.), *Construcciones en el discurso*. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana.

Hummel, Martin, Stefan Koch, David Porcel Bueno, Inka Wissner (eds.). À paraître. *Prepositional adverbs in Romance. Field studies on prepositional phrases with adverbial function in present-day varieties of French, Italian, Romanian and Spanish*.

Notice biographique

Martin Hummel occupe une chaire de linguistique romane à l'Université de Graz (<http://homepage.uni-graz.at/de/martin.hummel/>). Il dirige notamment le projet *The Third Way : prepositional adverbials from Latin to Romance* (terminé en 2022) et le projet *The Second Way : prepositional*

*Intervenant

adverbials in primary dialects of Romance (commencé en 2024), financés par le Austrian Science Fund (FWF) (<https://adjective-adverb.uni-graz.at>). Il est l'auteur, avec Anna Gazdik, du *Dictionnaire historique de l'adjectif-adverbe*, en 2 volumes, Berlin / Boston (Walter de Gruyter). <https://doi.org/10.1515/9783110629675>

Entre perception et certitude : frontières de la modalité de l'adverbe évidemment

Fryni Kakoyianni-Doa * ¹

¹ Université de Chypre (UCY) – Chypre

Partant de l'hypothèse que les modaux, comme d'autres classes adverbiales, forment une catégorie aux frontières floues (Fischer, 2005), cette communication explore comment l'adverbe *évidemment*, initialement défini comme un marqueur de perception, peut assumer d'autres rôles discursifs et interprétatifs, ce qui invite à une réflexion plus large sur la barrière catégorielle des adverbes modaux.

Ces adverbes, qui ont été décrits par A. Borillo (1976) et par Ch. Molinier (2000), ont pour fonction d'évaluer la vérité ou le degré de certitude, sur une échelle nécessairement positive, de la proposition à laquelle ils s'intègrent. Ils seraient donc des modalisateurs de l'assertion et correspondent de manière assez claire aux modalités aléthiques ou aux modalités épistémiques de la logique. Pourtant l'étude, par exemple, des occurrences de l'adverbe *évidemment* à partir d'un corpus oralisé tel que *Fleuron* (2016) nous a montré que les adverbes modaux ne sont pas exclusivement rattachés à une sphère notionnelle unique et qu'ils peuvent se charger de sens associés à diverses attitudes du locuteur par rapport à son énoncé.

Les questions qui se posent sont alors les suivantes : 1) quelles sont les différentes interprétations de cet adverbe ? et 2) où et comment se situe la frontière entre les différentes valeurs des adverbes modaux comme *évidemment* ?

Les occurrences de l'adverbe issues du corpus précité seront évaluées par quatre locuteurs natifs. L'étude permettra de vérifier la pertinence de l'hypothèse de départ.

Références

André, V. 2016. " FLEURON : Ressources et Outils Numériques. Origine, démarches et perspectives ". *Mélanges CRAPEL*, 37, 69-92.

Fischer K. 2005. *Approaches to Discourse Particles*, Amsterdam: Elsevier.

Borillo, A. 1976. " Les adverbes et la modalisation de l'assertion ". *Langue française*, volume 30, 74-89.

Molinier, Ch. ; Lévrier, F. 2000. *Grammaire des adverbes. Description des formes en -ment*. Genève : Librairie Droz.

Notice bio-bibliographique

Fryni Kakoyianni-Doa est Professeure Associée en Linguistique et Didactique du Français Langue Étrangère (FLE) au Département d'Études françaises et Européennes de l'Université de Chypre.

*Intervenant

Ses recherches portent sur la syntaxe et la sémantique, en particulier la syntaxe des adverbiaux en français et en grec moderne, la linguistique de corpus avec un accent sur les corpus parallèles, ainsi que la didactique et l'acquisition du FLE dans le contexte hellénophone. Elle a dirigé et co dirigé plusieurs ouvrages collectifs, notamment *Penser le Lexique-Grammaire : perspectives actuelles*, *Technologie Éducative pour les langues étrangères: théorie & pratique*, *À la recherche de la prédication : autour des syntagmes prépositionnels*, *Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs) : langues enseignées, langues des apprenants*, *Discours et représentations grammaticales du Français Langue Étrangère*. *La Langue en échantillons : Histoire de l'exemple dans les ouvrages du français langue étrangère, du XVIe au XXe siècle et Peut-on cerner l'adverbe?*

L'adverbialité en question : le cas des intensifieurs romands

Suzanne Lesage ^{*1}, Justine Salvadori ^{*2}

¹ département de français, université de Fribourg – Avenue de Beauregard 13 1700 Fribourg, Suisse

² Faculté des lettres et des sciences humaines - Université de Fribourg – Suisse

Le français regorge de formes exprimant le haut degré (grave, vachement, etc.), dont certaines sont spécifiques à des variétés régionales (gavé, putain de, etc.). En Suisse romande, plusieurs items lexicaux issus du français commun, comme *monstre*, *pire* ou *une chiée*, se sont délexicalisés et grammaticalisés, donnant lieu à deux mots distincts pour une forme unique : le *lexème* avant délexicalisation et l'*intensifieur* résultant.

Cette contribution examine la catégorisation grammaticale de ces intensifieurs, qui présentent des propriétés syntaxiques atypiques. S'ils se rapprochent d'une part des adverbes puisqu'ils peuvent modifier un verbe et apparaître entre l'auxiliaire et le participe passé (cf. Ruwet, 1967 ; Bonami, 2021a : 864) (1a), certains d'entre eux peuvent également modifier un nom (1b), une fonction en principe impossible pour les adverbes (Hengeveld, 2023 : 383).

- (1) a. J'ai {monstre / pire / une chiée} dormi.
b. la {monstre / pire / *une chiée de} baraque

Nous soutenons que les mêmes unités interviennent en (1a) et (1b) en vertu de leur sens partagé et que ces formes appartiennent à une catégorie restreinte d'"adverbes épithètes" (Bonami, 2021b : 899), qui comprend par exemple aussi désormais (le désormais président) et bientôt (le bientôt trentenaire).

Les analyses précédentes reposent sur des jugements binaires quant à l'existence d'un usage. Toutefois, une approche graduelle de l'acceptabilité pourrait offrir des perspectives nouvelles. Nous présenterons ainsi une étude expérimentale de jugement d'acceptabilité menée dans deux cantons romands (181 participant-es à Fribourg, collecte en cours en Valais). Les résultats préliminaires indiquent que tous les intensifieurs ne peuvent pas modifier un nom et que leur acceptabilité varie. Ces différences pourraient s'expliquer par leur degré de grammaticalisation, leur origine et leur fréquence, offrant de nouvelles perspectives sur la notion d'adverbe.

Références

Bonami, O. (2021a). Qu'est-ce qu'un adverbe ?. Dans A. Abeille et D. Godard (dir.), *La Grande Grammaire du français* (p. 863-876). Actes Sud.

Bonami, O. (2021b). La structure et la fonction du syntagme adverbial. Dans A. Abeille et D. Godard (dir.), *La Grande Grammaire du français* (p. 892-903). Actes Sud.

*Intervenant

Hengeveld, K. (2023). Adverbs. Dans E. van Lier (dir.), *The Oxford handbook of word classes* (p. 383-419). Oxford University Press.

Ruwet, N. (1967). *Introduction à la grammaire générative*. Plon.

Suzanne Lesage est maîtresse-assistante en linguistique au département de Français de l'université de Fribourg. Ses recherches doctorales ont porté sur les possessifs emphatiques et réfléchis dans plusieurs langues en se focalisant principalement sur l'estonien et le français. Elle adopte une approche empirique et quantitative en réalisant des études de corpus et des expériences. Depuis son arrivée en Suisse en 2023, elle se consacre à l'étude des intensifieurs régionaux, en particulier ceux utilisés en Suisse romande.

Justine Salvadori a récemment soutenu une thèse sur l'ambiguïté des noms déverbaux en français à l'Université de Fribourg. Ses recherches portent sur la sémantique lexicale, la morphologie dérivationnelle et les méthodes quantitatives, avec un intérêt particulier pour la relation forme-sens dans le lexique nominal. Depuis peu, elle travaille comme collaboratrice scientifique au Département de français de l'Université de Fribourg, où elle contribue à la conception d'expériences portant sur les intensifieurs de Suisse romande.

Modern Hebrew adverbs and adverbials: are they an open or a closed class category?

Yael Reshef * ¹

¹ The Hebrew University of Jerusalem – Israël

Adverbs are generally known as a highly diverse category in form and function, which evades precise definitions. Within this general framework, Modern Hebrew seems to present an interesting language-specific case. As opposed to the extensive reliance on morphological means to form the patently open class categories of noun, verb and adjective, Hebrew never developed morphological means dedicated to adverb formation, and extensively relies on adverbial expressions (Ravid 2020). Consequently, analyses of Modern Hebrew adverbs and adverbials vacillate between an open and a closed class category (Ravid 2020).

This study is based on the examination of contemporary journalistic texts, which present a mixture of non-productive categories consisting of lexical and morphologically formed adverbs as well as fixed multilexemic expressions, alongside adverbials formed syntactically. As a result, applying to this area of the linguistic system either the parts-of-speech categorization, or the open vs. closed classes one, is challenging (Nir and Berman 2010).

A preliminary analysis of the data indicated that integrating in the analysis diachronic considerations regarding the historical origins of the various elements used in the texts may offer a solution. As noted as early as the 1950s, Hebrew's unconventional history of revival, based on a well-established textual tradition formed since antiquity, led to structural complexity due to the co-existence of inherited and new grammatical features side by side.

We suggest that a historical perspective may highlight a division into two groups of elements. Historical elements forming a closed class category are found in all adverbial functions, with many members of this group occurring frequently in the texts. Manner, however, is an exceptional category, which additionally offers the possibility of productively forming new items by syntactic means, though each of them is used only sparingly.

References:

- Nir, Bracha & Ruth Berman. 2010. Parts of speech as constructions: The case of Hebrew 'adverbs'. *Constructions and Frames* 2(2). 242-274.
- Ravid, Dorit. 2020. Derivation. In Ruth A. Berman (ed.), *Usage-Based Studies in Modern Hebrew: Background, Morphology, Syntax*, 203-264. Amsterdam: John Benjamins.
- Ravid, Dorit & Yitzhak Shlesinger. 2000. Modern Hebrew adverbials: between syntactic class and lexical category. In Ellen Contini-Morava & Yishai Tobin (eds.), *Between Grammar and Lexicon*, 333-351. Amsterdam: John Benjamins.

*Intervenant

Yael Reshef is full professor at the Hebrew University of Jerusalem, and member of the Academy of the Hebrew Language. Her research focuses on Modern Hebrew, particularly its emergence processes in the late 19th and early 20th centuries. Her studies encompass both the oral and written modalities, examining the linguistic evolution of Modern Hebrew within its historical, cultural and social contexts. She authored 4 books, co-edited 2, and published more than 70 papers in Hebrew, English and Italian. She is currently co-editor of the journal *Studies in Language* published at the Hebrew University of Jerusalem.

Ricordi : une étude en diachronie sur les adverbiaux prépositionnels

Martina Rossi * ¹

¹ University of Graz – Autriche

Cette étude vise à tracer le développement diachronique des adverbies prépositionnels (SPAdv) dans le dialecte napolitain. Pour ce faire, les " *Ricordi* " de Loise de Rosa (1385-1475) seront analysées. Bien qu'il s'agisse d'une combinaison de mémoires et de chronique, de Rosa rend l'œuvre proche de l'oralité de l'époque. En effet, étant complètement inconscient du sens de distance et d'objectivité normalement imposé par l'écriture, de Rosa fait des *Ricordi* " un des témoignages les plus authentiques et précieux du vieil napolitain " (Formentin, 1998, tome II, p. 64).

Le choix d'une étude diachronique repose sur les hypothèses de Corver (2021), qui, en observant le comportement syntaxique des adverbies néerlandais, défend l'idée qu'ils seraient des entités syntaxiques complexes dotées d'une structure interne. Historiquement, les adverbies néerlandais avaient une structure interne : *namens* (lit. : nom-en-s, " en mon nom "), *wegens* (lit. : chemin-en-s, " à cause de "), *krachtens* (lit. : force-en-s, " en vertu de ").

En considérant la paire suivante (2021 : 1038), Corver relie le morphème de terminaison adverbiale -s au cas génitif :

(1) a. Jan voerde *namens* de regering het woord.

Jan porté nom-en-s le gouvernement le mot

b. Jan voerde (PP in (NP naam (PP van de regering))) het woord.

Jan porté dans nom de+le gouvernement le mot

'Jan a parlé au nom du gouvernement.'

Dans cette communication, je me propose d'analyser si les SPAdv napolitains subissent un processus de grammaticalisation similaire à celui que je viens d'esquisser. En outre, j'essayerai de déterminer les éventuelles modifications à apporter à l'analyse de Cinque (1999). Car, comme le souligne Corver (2021 : 1069-1070), on pourrait établir des liens entre les caractéristiques des adverbies composés, selon leur organisation interne, et les propriétés des têtes fonctionnelles auxquelles ils sont associés (selon Cinque, 1999).

References

Cinque, G. (1999). *Adverbs and Functional Heads: A Cross-Linguistic Perspective*. New York Oxford: Oxford University Press.

Corver, N. (2021). Adverbial -s as last resort: n and a get their support. *Natural Language & Linguistic Theory*, 40(4), 1023-1073. doi:<https://doi.org/10.1007/s11049-021-09527-w>

de Rosa, L. (1998). *Ricordi*. (V. Formentin, Ed.) Roma: Salerno Editore.

*Intervenant

Note biographique : Je travaille actuellement comme assistante de recherche dans le cadre du projet " The Second Way: Prepositional Adverbials in Primary Dialects " à l'Université de Graz, où je prépare ma thèse de doctorat. Mes intérêts de recherche portent sur la syntaxe des adverbes prépositionnels dans le dialecte napolitain. J'ai obtenu mon master à la faculté de Language and Mind : Linguistics and Cognitive Studies de l'Université de Sienne. Mon mémoire de master avait comme sujet l'acquisition des pronoms clitiques français par des apprenants adultes de langue seconde.

La catégorie adverbiale dans les langues nakho-daghestanaises

Gasangusen Sulaibanov * 1,2

¹ École pratique des hautes études – Université Paris sciences et lettres – France

² Proche-Orient, Caucase, Iran : Diversités et Continuités – Ecole Pratique des Hautes Etudes, Collège de France, Centre National de la Recherche Scientifique, GILLE AUTHIER – France

Dans les approches traditionnelles (Haspelmath 1995, 2001 ; Hengeveld 2023), l’adverbe est défini par son incapacité à modifier un nom et par son invariabilité. Pourtant, les langues nakho-daghestanaises s’opposent à ces critères universels. En effet, ces langues possèdent une classe de mots à fonction adverbiale qui, après une analyse approfondie, peut être considérée comme une catégorie secondaire hétérogène. La nature et les fonctions primaires/ initiales de ces unités lexicales sont variées, souvent dérivées de catégories grammaticales telles que les adjectifs, les noms et les pronoms. L’expression de la fonction adverbiale repose fréquemment sur des divers processus morphologiques, notamment la suffixation, ainsi que sur des phénomènes de grammaticalisation.

Cette contribution se concentre sur les adverbes de manière, de temps et surtout spatiaux dans les langues dargui, notamment en dargui de Tsugni, une langue où le système locatif est extrêmement riche (plus de 200 formes locatives pour un même substantif). En particulier, nous montrons que :

- 1) Les adverbes de manière dérivent productivement d’adjectifs par suffixation.(ex 1)
- 2) Les adverbes temporels résultent principalement d’une forme oblique (locatif, instrumental, etc.) de noms ou d’adjectifs ayant une référence temporelle (2), ou bien de la composition par fusion d’un groupe nominal. (par exemple, ce jour > aujourd’hui).(3)
- 3) Les adverbes spatiaux constituent une classe particulièrement riche qui se construit de manière morphologiquement productive à partir des
 - a) pronoms démonstratifs déictiques (jusqu’à 520 formes à fonction adverbiale), (4)
 - b) ainsi que par grammaticalisation de noms, y compris de noms désignant des parties du corps (5-6)
- 4) Contrairement aux langues indo-européennes, certains adverbes peuvent s’accorder en genre/nombre avec l’argument grammatical. Ainsi, dans la phrase 1.b, l’adverbe adjectival *warxle* ‘directement’ porte une marque d’accord en genre grammatical de l’argument préfixé *w-*. De même, dans l’exemple 5.b, l’adverbe dénominal *ruŋke* ‘à l’intérieur’ contient une marque d’accord en genre grammatical avec l’argument prédit par le préfixe *r-*. Enfin, dans l’exemple 4.b, l’adverbe locatif déictique *ilt:uw* ‘là-bas’ porte une marque d’accord en genre grammatical avec l’argument, suffixé par *-w*.

*Intervenant

L'analyse de ces phénomènes soulève une question fondamentale : à quel moment une unité lexicale peut-elle être considérée comme un adverbe ? Contrairement aux approches typologiques qui insistent sur l'invariabilité de l'adverbe, nous montrons que, dans ces langues, les adverbes peuvent être morphologiquement flexibles, portant des marques de cas, de direction et même d'accord. Cela remet en question les définitions standard de l'adverbe et appelle à une reconsidération des critères d'entrée dans cette classe grammaticale.

Notre analyse s'appuie sur des données de terrain et une approche morphosyntaxique comparative. En mettant en lumière la diversité des stratégies adverbialisatrices, cette étude contribue aux débats typologiques sur la frontière entre adverbes, coverbes, particules et autres classes grammaticales.

1.a *b-arx(-ce) xuni*

n-direct(-atr) road

‘une route **droite**’

1b. *dura quli w-arx-le w-ač-'ib*

boy home.lat **m-direct-adv** m-come-PST(3)

‘Le garçon est arrivé **directement** à la maison.’

2.a *b-uqen(-ce) duče*

n-long(-atr) **night**

‘une longue nuit’

2b. *dura duče-li w-ač-'ib*

boy **night-inst** m-come-PST(3)

‘Le garçon est arrivé **la nuit**.’

3.a *ij beri*

dem.prox1 day

‘ce jour’

3b. *dura iberi w-ač-'ib*

boy **today** m-come-PST(3)

‘Le garçon est arrivé **aujourd’hui**.’

4.a *il dura*

dem.prox2 boy

‘ce garçon’

4b. *dura il-t :u-w kalg-un*

boy **dem.prox2-loc-m:ess** stay.pfv-PST(3)

‘Le garçon est resté **là-bas**.’

5.a *χala(-ce) b-ark*

big(-atr) **n-belly**

‘un gros ventre’

5b. *rursi r-urke r-ač-'ib*

girl **f-inside(lat)** f-come-PST(3)

‘La fille est entrée à **l’intérieur**.’

6.a *χala(-ce) lak :a*

big(-atr) slope

‘une grande pente’

6b. *dura lak ag-ur*

boy **upstairs** go-PST(3)

‘Le garçon est monté (lit. est allé **en haut**).’

Bibliographie

Duplâtre, O. & Modicom, P.-Y. (Eds.). (2022). *Adverbs and Adverbials: Categorical Issues*. Berlin, Boston: De Gruyter Mouton. <https://doi.org/10.1515/9783110767971/>

Duplâtre, O. (2014a). *Peut-on cerner l'adverbe?* Cahiers de Praxématique 82. URL : <http://journals.openedition.org/12evv> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/12evv>

Forker, D. (2019). *A Grammar of Sanzhi Dargwa*. (Languages of the Caucasus 2). Berlin: Language Science Press. DOI: 10.5281/zenodo.3339225

Hengeveld, K. (2023). Functional typology and the expression of adverbial meaning. In *Functional Grammar and the Expression of Meaning* (pp. 156-183). Oxford University Press.

Haspelmath, M. (1995). The converb as a crosslinguistic category. In *Converbs in Cross-Linguistic Perspective* (pp. 1-55). Mouton de Gruyter.

Haspelmath, M. (2001). The grammaticalization of coordinators in the languages of Europe. In *Language Typology and Language Universals* (pp. 339-354). Mouton de Gruyter.

Polinsky, M. (2016). Agreement in Archi from a minimalist perspective. In: Archi: complexities of agreement in cross-theoretical perspective (eds. Oliver Bond et al). 184-232. Oxford: Oxford University Press.

Notice biographique

Gasangusen SULAIBANOV - doctorant à l'École Pratique des Hautes Études (EPHE/PSL). Ma thèse, menée au sein du laboratoire PROCLAC (Proche-Orient-Caucase : langues, archéologie, cultures, UMR 7192, CNRS), porte sur la description et la documentation du tsugni, une langue dargui du Daghestan (Russie), dont je suis locuteur natif.

Mes intérêts de recherche incluent la linguistique descriptive, la documentation linguistique, les langues nakho, la valence verbale, les contacts linguistiques, la morphosyntaxe, la linguistique de terrain, la linguistique cognitive et la typologie linguistique.

Publications :

- Sulaibanova G. R., Sumbatova N. R. (2022). On one typological rarity: The causative in Tsugni Dargwa. *Voprosy Jazykoznanija*, 3: 109–131.
- Sulaibanova, Gasangusen (2023). Bivalent patterns in Tsugni Dargwa. In: Say, Sergey (ed.). *BivalTyp: Typological database of bivalent verbs and their encoding frames*. (Disponible en ligne : <https://www.bivaltyp.info>, consulté le 11 mars 2025.)
- Sulaibanova, Gasangusen (2024). Bivalent patterns in Tsudakhar Dargwa. In: Say, Sergey (ed.). *BivalTyp: Typological database of bivalent verbs and their encoding frames*. (Disponible en ligne : <https://www.bivaltyp.info>, consulté le 11 mars 2025.)
- Sulaibanova, Gasangusen (à paraître). Comparative Constructions in Tsugni Dargwa: From Case Formative to Specialized Comparative Marker. (En cours de publication.)

'Sentence Adverbs' and Their Boundaries: Creating Contexts to Test Their Syntactic Properties

Aquiles Tescari Neto * ¹

¹ Universidade Estadual de Campinas = University of Campinas – Brésil

The literature on adverbs establishes a set of diagnostic tests to identify the properties of sentence-modifying adverbs (commonly referred to as "sentence adverbs" (SAs) or high adverbs). These properties distinguish SAs from other types of adverbs (Jackendoff 1972; Bellert 1977; Ramat & Ricca 2008; Kakoyianni-Doa 2022; a.o.). The tests traditionally used to diagnose an adverb's "syntactic status"-i.e., whether it is an SA or a predicate adverb-ultimately determine its position within the clausal structure: high or low (Tescari Neto 2022).

While existing studies enumerate these tests-most of which reliably distinguish high from low adverbs-they generally do not specify the contexts in which the test sentences should be judged when data are gathered through introspection. This lack of contextual specification is unproblematic when a test sentence can be uttered out of the blue. A well-documented example is the restriction against SAs appearing in sentence-final position unless de-accented (Belletti 1990; Cinque 1999). This is illustrated in (1), which features an SA, and in (2), which features a low adverb: SAs are disallowed in sentence-final position (1).

- (1) O João mente *(,) provavelmente. ('J. tells lies, probably'). (Brazilian Portuguese)
(2) O João mente sempre. ('J. always tells lies.')

The main goal of this presentation-which draws on Cinque & Rizzi's (2010) cartographic approach-is to subject Brazilian Portuguese sentences (which test properties of SAs proposed in the literature) to contexts similar to those outlined by Rizzi (2004). In doing so, the tests commonly used to diagnose the syntactic status of SAs will be applied as responses to contexts that capture the information-structural properties associated with the adverb in the "testing sentence." This approach allows for a more precise determination of the position that the SA occupies in the left periphery (i.e., Rizzi's CP field) in each testing sentence. The data are gathered through introspection, and nine properties are tested on thirty adverbs from Cinque's universal hierarchy.

References

- Bellert, I. 1977. On Semantic and Distributional Properties of Sentential Adverbs. *Linguistic Inquiry*, 8(2), 337-351.
- Belletti, A. 1990. Generalized verb movement. Turim: Rosenberg & Sellier.
- Cinque, G. 1999. *Adverbs and Functional Heads: A Cross-linguistic Perspective*. New York: OUP.
- Cinque, G.; Rizzi, L. 2010. *The Cartography of Syntactic Structures*. Heine, B.; Narrog, H.

*Intervenant

2010. (Eds.). The Oxford Handbook of Linguistic Analysis. Oxford: Oxford University Press, p. 51-65.

Jackedoff, R. 1972. Semantic Interpretation in Generative Grammar. Massachusetts: MIT Press.

Kakoyianni-Doa, F. 2022. Formal and functional features of modal adverbs in French and Modern Greek. In: Duplâtre, O. et al. (Org.) Adverbs and Adverbials: Categorical Issues. Berlin: De Gruyter, p. 167-194.

Ramat, P.; Ricca, D. 1998. Sentence Adverbs in the Languages of Europe. In: van der Auwera, J. (Ed.) Adverbial Constructions in the Languages of Europe. Berlin: Mouton de Gruyter, p. 187-275.

Rizzi, L. 2004. Locality and Left Periphery. In: Belletti, A. (Ed.) Structures and Beyond: The Cartography of Syntactic Structures, vol.3. New York/Oxford: Oxford University Press, p. 223-251.

Tescari Neto, A. 2022. "Sentence adverbs" don't exist! In: Olivier Duplatre and Pierre-Yves Modicom (eds.), Adverbs and adverbials: Categorical issues. Berlin: Mouton de Gruyter, 2022, p. 135-166.

Aquiles Tescari Neto is an Associate Professor in the Department of Linguistics at the University of Campinas (Unicamp), Brazil. He holds a PhD in Language Sciences from Ca' Foscari University of Venice, Italy, and a Master's degree in Linguistics from Unicamp. He is the editor-in-chief of "Cadernos de Estudos Linguísticos", a journal focused on General Linguistics. His research interests include the cartography of syntactic structures and grammar teaching. He is the founder and coordinator of the LaCaSa research group, where he and his students conduct research on the cartography of syntactic structures and grammar teaching.

Frontières de sous-classes adverbiales : les adverbes prépositionnels dans la Romania

Inka Wissner * ¹

¹ Université de Franche-Comté (UFC) – Université Bourgogne Franche-Comté [COMUE] – 1 rue Goudimel 25030 Besançon cedex, France

La présente communication examine les frontières de la classe adverbiale dans une perspective contrastive variationnelle en ciblant l’adverbe dit ‘prépositionnel’ (Hummel 2019 ; 2024 : 402) construit selon un schéma morphosyntaxique panroman, < PRÉP + ADJ >, qui remonte au latin (Solari Jarque 2022). Des travaux récents portant sur sept variétés romanes en Europe et outremer montrent qu’il s’agit d’un moyen régulier et stable d’expression de l’adverbialité dans la Romania (p.ex. Wissner à paraître pour le français). Ces recherches s’appuient sur une diversité de sources comprenant des corpus textuels et métalinguistiques, historiques et contemporaines, outre des enquêtes de terrain.

Nous soumettons l’hypothèse selon laquelle il s’agit d’une sous-catégorie adverbiale à part qui mérite toute sa place dans les grammaires des langues romanes. Sa quasi-absence de ces grammaires semble due à sa perte de légitimité au cours de l’histoire, perte qui touche aussi les adjectifs prépositionnels (cf. Stosic *et al.* 2023). Pourtant, la Romania connaît des séries complètes autour d’un même étymon latin comme bonum : brésilien *por bom*, espagnol *por las buenas*, français *pour de bon*, italien (Campania) *pe’ bbuono* et roumain *cu buna* (Hummel *et al.* à paraître).

Pour mieux comprendre la place du schéma dans la classe adverbiale, le projet international *The Second Way : Prepositional Adverbials in Primary Dialects of Romance* (2024-, Graz) examine des dialectes primaires qui n’ont pas développé d’adverbes normatifs en *-ment*, comme le roumain, l’asturien ou le francoprovençal. Nous nous concentrerons sur le francoprovençal, où la littérature mentionne essentiellement les adverbes de lieu *en haut* et *en bas* (Muret 1926, Canobbio 1997, Diemoz 2016). Un dépouillement du *Glossaire des patois de la Suisse romande* (GPSR) en cours confirme l’ancrage attendu du schéma. Des enquêtes de terrain prévues à Évêlène sont elles aussi susceptibles d’apporter des éclairages précieux sur le fonctionnement de l’adverbe prépositionnel.

Bibliographie

Canobbio, Sabina (1997), " Espace vécu, deixis spatiale et microtoponymie. A propos de ‘en haut’ / ‘en bas’ dans le Piémont occidental ", *Le Monde alpin et rhodanien* 2, 87–97.

Diemoz, Federica (2016), " ‘Monter en haut’ et ‘descendre en bas’ : les verbes de déplacement dans les parlers francoprovençaux et dans les langues romanes voisines ", in : Chauveau, Jean-Paul/Barbato, Marcello/Fernández-Ordóñez, Inés (edd.), *Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Nancy, 15-20 juillet 2013. Section 8B : Linguistique variationnelle, dialectologie et sociolinguistique*, Nancy : ATILF/CNRS, www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-8, 93–103.

*Intervenant

Enquêtes GPSR : Gauchat, Louis/Jeanjaquet, Jules/Tappolet, Ernst (1924-), *Glossaire des patois de la Suisse romande*, actuellement publié jusqu'au tome X inclus avec 32'748 articles (lettre J en cours), Neuchâtel / Paris : V. Attinger puis Genève : Droz ; impression Neuchâtel : P. Attinger, partiellement disponible en ligne, <https://portail-gpsr.unine.ch/apex/f?p=101:1:7703602417567>. (Recherche étendue aux fiches non publiées grâce à la précieuse collaboration de Lorraine Fuhrer, lexicographe au Glossaire.)

Hummel, Martin (2024), " Adverbs ", in : De Cesare, Anna-Maria/Giampaolo, Salvi (edd.), *Manual of Romance word classes*, Berlin/Boston : De Gruyter, 401–429, <https://doi.org/10.1515/9783110746389-016>.

Hummel, Martin (2019), " The Third Way: Prepositional adverbials in the diachrony of Romance ", *Romanische Forschungen* 131, 145–185 et 259–327.

Hummel, Martin/Koch, Stefan/Porcel Bueno, David/Wissner, Inka (edd.) (à paraître), *Adverbs in Romance : field studies on prepositional phrases with a dverbial function in present-day varieties of French, Italian, Portuguese, Romanian and Spanish*, Berlin / Boston : De Gruyter.

Muret, Ernest (1926), " Adverbes préposés à un complément de lieu dans les patois valaisans ", in : *Festschrift Louis Gauchat ((...) zu seinem 60. Geburtstage als Ausdruck ihrer Dankbarkeit und Verehrung die Freunde und Schüler aus der Schweiz. 12. Januar 1926)*, Aarau : H.R. Sauerländer, 79–94.

Solari Jarque, Nicolas (2022), *Las formaciones adverbiales con preposición y adjetivo (tipos de pleno, in serium) en latín*. Thèse doctorale 2022, Université de Alcalá de Henares (SP).

Stosic, Dejan/Bras, Myriam/Minoccheri, Chiara/Abrard, Océane (2023), *Les prépositions complexes en français. Théories, descriptions, applications*, Paris : L'Harmattan.

Wissner, Inka (2025, à paraître), " Diachronie des adverbes avec préposition et adjectif de l'ancien français à nos jours : entre marginalisation hexagonale et développement innovateur Outremer ", in : Dufter, Andreas/Wissner, Inka (edd.), *La variation en diachronie: regards sur la Galloromania (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie)*, Berlin/Boston : De Gruyter.

L'auteur-e

L'auteure est romaniste spécialiste de la variation diachronique en francophonie, en particulier dans le domaine du lexique et de l'adverbe. Elle a été formée à l'Université de Bonn (cotutelle de thèse avec Paris-Sorbonne, 2010) avant de travailler au CNRS/Atilf, en Sorbonne, à l'Université de Zurich, à l'Université de Graz puis à l'Université de Franche-Comté (désormais Marie & Louis Pasteur), où elle est Maître de conférences habilitée à diriger les recherches. Elle est également membre de l'équipe de recherche internationale *The Second Way : Prepositional Adverbials in Primary Dialects of Romance* (2024-, Graz). C'est ce projet qu'elle propose de présenter dans le cadre de sa communication.